

本號專辦正呂宋  
烟各種名茶大小  
綢緞巾綉花巾各  
式洋貨綳遮洋氈  
俱全價甚相宜  
諸尊賜顧請移  
玉至中環大馬路  
大藥房左隣門牌  
二十四號此佈

白

禎祥謹啟

**新到印色發售**  
 本堂新到東洋書巴  
 井玻璃盒精奇細緻  
 得未曾有 其箱亦異  
 樣玲瓏顯目 文房煉  
 金清賞印色 云云價  
 甚相宜 士商欲購請  
 到本堂面議此佈  
 光緒十一年 華四月  
 十一月初九日  
 香港文裕堂謹白

派人妥核附梓矣計是年本埠所得保費七萬  
公外埠及輪船保費銀十四萬二千九百七十九  
十一員四毫六仙上共進銀二十五萬七千八  
十六員六毫七仙支賠償銀十萬二千三百  
員支各等費用銀三萬一千八百三十五員五  
仙除支溢銀六萬八千二百九十三員二毫內  
百員支各客花紅除已扣現者不計外每百派  
除外歸入積項銀二萬五千三十四員八毫二  
毫項一千餘員外埠帳一萬餘員俟外埠隨時匯  
日

安泰公司司理人何崑山謹啟

啟者中環市口門牌第七十五號長源洋  
貨生意原始許有陳錦洪勝記李連鍾浩  
等合併同做今因股內人志圖別業自願  
將各人名下股份退與鍾浩承受即日收  
回本銀作爲完訖嗣後長源號生意盈虧  
並及長源鍾浩前後欠到各行賬項揭項  
等俱歸鍾浩名下支結一概與許有陳錦  
洪勝記李連等無涉特此週知以免後論  
光緒十一年 十月 十八日 謹啟

啟者文咸西約門牌十八號裕隆泰行生意原係崔麗生林星橋黎吉士合做今各圖別業收庄不做黎吉士林星橋二人自願收回老本及息銀經即交割清楚立明退約篇據裕隆泰所欠街賬揭借會結單等項一概俱交清楚并無少欠至于裕隆泰所存貨賬等項及舖內傢私什物一概盡歸崔麗生名下承受與黎林二人無涉如貴客欠到小行銀兩請早日惠交崔麗生親收簽字給部方為實據特此佈聞 牛蓋

光緒十一年 十月十六日 裕隆泰告白



聞新外中

六續出使日本大臣徐孫鵬星使條議存稿○化莠三條一辦莠  
推原其故要皆無業貧民爲飢寒所迫既無手藝營生又無資本貿  
行手藝匠人在所教導並選擇公正董事優給薪水在所總司其事  
購買各材料及一切用項由地方官在征存雜稅項下支付俟造成  
欸俟各犯期滿或遇赦釋放時按其所習之藝酌給資本以便謀生  
程立借錢局俾窮民藉以謀生而資本仍歸有著則此日之囚徒罪  
亦多所幸從教者多係愚人其讀書明理之人罕有爲其所惑宜令  
兼優之生員充作教習凡工商農民子弟無力延師者均准入學肄  
關繫小學論語兩書讀完後倘該學生不願再讀他經聽其改業又  
國無人不知似禁神不如禁食惟此物一經沾染離斧鉞交加亦不

十一月十六日 督撫憲轅報 督憲張 撫憲倪 出府  
往 萬壽宮行朝賀禮署新興縣余功懋稟謝委稟辭赴任  
候補通判范鼎稟到投文稟知由閩省公幹回候補同知增  
亮稟銷南關總查差稟知本日進西關保甲局補用同知祁  
兆熙稟知全解海關冬季京餉候補同知孫炳南稟知由香  
山催交代回候補縣馮瑩稟辭往陽山公幹候補縣柳應喬  
稟知委會放硝磺候補縣陳廷宜朱鼎詔御九龍司汪日潤  
御神安司劉篤俱稟銷武關差候補布經歷徐雲稟知委分  
辦馬口厘務候補府經歷張文璜稟到由廠回御陽江廳輔  
夏稟知本日進南關保甲補用同知章晉康稟辭回廠

城西火災 十六日爲長至令節各仕眷咸製遊維餅以爲賀節之需聞十五日申刻城西西隆里有馮姓眷屬樓上爲廚是日蒸製糕餌未除餘燭因事下樓遂致木屑猝行燃燒烈焰光芒上衝霄漢幸時當白晝鳴鑼告警街隣趕救隨即熄滅僅燒去中樓一座然受驚已不少矣○行劫未成 聞十五日當西隆里火起之時有賊匪一羣闖入黃沙某住眷欲圖搶掠幸其僕婦在瓦面晒晾衣物聞聲下視即在瓦面大呼賊劫街隣聞聲奔至各匪恐爲追及立即遠颺行劫不成亦云幸矣○剿恤窮員 粵省大憲每逢歲暮卽由藩署撥出餘

國法猶冀倖免以圖一時溫飽其跡可照而其情實可憫也宜令各州縣設立習藝所僱用紡織瓦木工暨各游民及地方拿獲竊賊前罪不致死等犯又遠地流徙各犯到配安置者悉令入所專習一藝所中給以衣食其不得之價即爲續行購料及所內日用之需行之既久成物必多約計十年必不至再動公款且可盈餘矣所餘之期該犯藝尚未精仍勒令在所學習俟有成效再行給資放出又各州縣官宜勸諭商富集資仿照揚州借鑒章程該犯舉同遊於化日光天之下矣○一多設義學以息邪說而正人心查現在各教散流傳中國各處邪教名目甚多民舉同遊於化日光天之下矣○一多設義學以息邪說而正人心查現在各教散流傳中國各處邪教名目甚多

有職者卽行勒休倘父兄吸煙其子弟亦不准應試服官如能愧奮戒斷乃准銷除烟籍但必須隣佑出結由該地方官驗實咨部倘敢扶同徇隱一併從重治罪或由京外同鄉官出結亦可如係有田地之家及農戶人等吸食將其田賦加倍征收一俟戒斷卽行照舊若徒然禁種鴛粟反令銀錢流出外洋禁烟未必有效不如嚴立限制庶人知愧悔或可挽回於萬一耳各省府州縣城內並宜仿照上海戒烟局聽人前來戒治其經費由官發給作正開銷如此則將來洋藥不入中華銀錢不出海外我國吸烟人數可冀日少矣 此稿未完

英京電音 十七日英都倫敦發來電音言歐洲各大國現會議妥協決意辦理沙威亞及北加理兩邦齟齬之事俾兩邦歸於和好故着沙威亞軍兵限於二十日由北加理地方撤退而北加理軍兵限於二十二日由沙威亞地方撤退至於暫息干戈一節復延至西曆明年三月初一日止云○停工日期 二十日爲耶穌迦二十七日爲西人元旦故迦二日後二日並元旦日各衙署西人皆循例停辦公務○華人被戕 澳斯利亞洲卑利士準濱西報刊有電音謂有華人三名乃採金者在土租活城爲黑人謀斃當覓回屍身時尚有標箭刺插其上不可悉數云○火船失慎 當士威路西報言十月十九日某路爹火船由香港到是準據其船中人稱說當是船於途次離新架波不遠時猝覺煤艙有烟蓬勃而起趨而視之始知是煤艙燃着所致刻即救滅然已燒壞煤炭二百噸云

緬王殘暴 緬甸消息云緬王梯波之殘虐不仁雖禿筆而難盡裁舉一端而言之則可以類推其餘矣竊者有惡鳥從宮殿翱翔而過王適見之疑爲不祥詢諸大臣大臣答曰此乃王將有險之預兆也王驚而購買十二齡女童 口割其首暴其屍以飽惡鳥之腹蓋謂作此可以禳禍云此真殘忍之行也夫禳禍須修德未聞殺人可以禳禍者所行如此其國亡家破也固宜○設船通商 德國與日本兩國雖互相通商惟未嘗設立船艘直行來往以故商務未能蒸蒸日上現聞德人有欲倡議設船來往德日者若事果有成議則德國貨物之運至日本者將必大爲銷流矣○賭徒斃命 十六日當西差軒拿思在四方街某屋捕捉賭徒之時有賭徒某徬徨奔走直上瓦面當行逃避陡爾失足下墜街中致有重傷登即昇往國家醫院調理詎入院未幾旋即云亡○牧師逃難 是年夏季越南土人作亂殺戮教民時有法國牧師夏文在某地傳教得聞此耗遂糾合諸教民約有一千六百之衆往良山城避難其幼弱小童及患病者則用強壯者抱負而行其老弱婦人則乘馬代步歷兩晝三夜始抵良山途中未嘗得有食物以充饑渴云○葡船東來 澳門葡字報云現據官場

電音謂葡國阿非利加運船於月之初九日已由葡都  
太磨埠來澳門駐紮云○東京地震 越南東京法字  
十八晚海防河內兩處地震惟其勢力甚弱云○賭徒  
華人十一名因于十六日在四方街第十八號門牌之  
拘到案官訊後判每犯罰銀二十五圓或禁苦工監三  
出之錢銀盡行充公○私開娼寮 陳亞三有夫之婦  
娼寮不領牌照被控到案官判罰銀五十圓被告登即  
釋放○德及禽獸 鄧亞根因倒待德禽有違港例被  
判罰銀半圓不則禁監三日充作苦工○燃放被罰  
因燃放爆竹有干例禁被控官判各罰銀二十五圓以

嚴行取道  
再云十月  
放拘 有  
星聚賭被  
閏月所覓  
也因私開  
免繳得以  
所拘官  
戴李義  
效尤

官南鴻雪 劉芝田星使現在仍寓東門外賢良祠中所有隨員大小  
未經出奏關防已於本月初一日開用或者請訓出京期當不遠乎○  
心兼之從諫如流遂明降 綸旨昭示大眾并飭步軍衙門出示曉諭生  
邀准否○醇邸籌辦國是斯夕賢勞日前偶疎調攝致染微疾幸大醫院  
到京以來江西安徽江蘇三省京員及他省達官素有交誼者咸紛紛投  
接物誠有加人一等者哉○出使外洋首重國書本屆劉芝田星使持節  
緩日前進呈 御覽請 旨蓋用御寶當日奉 旨依議欽此內閣遂  
徑一經得有簡放使臣消息莫不負綠請托千位高望重之曹邱生爲之  
荐條竟有俯拾即是之勢但出使大員中外皆所矚目學問固宜講求品  
肆其攀援之計云○總署同文館招考學生及截止報名均經列報茲聞

定聞有李傅相乃藩蔚如中丞之公子在內并有部員二人同文館學生吳姓總署供事董姓王姓惟尚聞此次興修車路實緣李傅相在京時曾于某處爲車所擠輾不得前因即以修路之說奉聞聖上久有此行勅令拆去碍路鋪攤惟各鋪攤皆係小本經紀遷徙爲難紛紛具稟醇邸醇邸懇乞恩施收卹成命未識醫悉心診治投以祛風表熱之藥業已應手回春喜占勿藥寰宇小民聞風之下曷禁額手○劉芝田星使刺拜謁或送盛筵或饋珍物星使大都璧謝其廉介如此而慨分鶴俸惠澤均施則又慨當以慷星使之待人出洋前赴英俄駐紮例有國書燕達中國大皇帝和好之牋聞國書已由總署敬謹預備裝飾華美裹以黃遵辦理即日恭齎國書送回總署○中西輯睦風氣大開京外正途勞績捐納各員咸視出洋一道爲終南捷徑觀其中綽有經濟爲守兼傳者固不乏人而希圖微俸濫竽充類者則亦不少本屆劉芝田星使各處所遞望尤當細考星使深知此意雖有大老存條而鑑空衡平此中頗具隻眼成竹在胸不露聲色故執中者不得本月中旬將定期局試所取人數在百名左右蓋備後次挨次傳補也○近日官場竊竊私議謂中法勘界

事宜彼此業已開議一切分疆畫界硃費經營尙不知後事如何顧瞻時局殊切杞憂等語此說不知從何而起令人聞之納悶○東三省毗連俄界交涉繁多兼一俄人秣馬厲兵心懷叵測大有得步進步之勢中國政府有鑒於此遂趣穆都統制入京陛見籌備邊防穆都統制春秋雖高而精神健壯不減廉將軍曠轅顓臾等象 聖上遂授以欽差之職辦理該三省練軍事宜 廟謨宏遠薄海同欽年內都統制尙須起程赴防云

本月初二日錫席卿大司寇由滬過蘇先是府縣各官已在碼頭恭迓憲旌既而  
 入城次第赴各衙門答拜新簡鄂撫譚序初中丞<sup>係</sup>星使鄉關房師是晚卽備酒  
 三雅一臨如尋常宴會也星使軀幹不甚豐偉而精神弈奕逾恒人年卅三十八  
 黑頭宰相當可預卜矣○煤礦傳言天津友人來信云九月間風傳開平礦務局  
 始悉日前實有此議蓋緣該局創辦時所招股分僅止一百二十萬兩而所需資  
 均屬不敷開支且其中貸款尙有不能延緩者提襟露肘時有所虞乃與怡和商  
 局星觀察各處<sup>和</sup>貸而來現在出煤<sup>雖</sup>日漸暢旺而所售之值除開銷局中公費外  
 墊十萬金一分起息所有局務統歸該行經辦俟數年後出煤較多墊款歸還再行  
 此局所出煤助供應北洋製造各局及兵輪之需若以之界外人主持諸多掣肘  
 洋人又何能以全局付託於外如因款項支絀可另行設法籌辦所議應作罷  
 實辦洋人又何以全局付託於外如因款項支絀可另行設法籌辦所議應作罷

衛中丞以次均往送迎  
欵留香火情深離踪  
齡已得起居八座將  
來有歸怡和洋行經  
理之本幾及二百萬  
不敷之所餘有限貸  
欵息銀與挹注之法  
該行情願每收回李  
傅相聞之深以中國  
各礦務定章尙不  
論事遂寢

嚴查亂黨 西歷十一月二十二夜大阪府地方官密飭巡捕查捕舊自由黨人  
大井憲太郎小林樟雄等十餘名置之密室嚴鞠罪狀或謂係謀謀不軌或謂與朝  
鮮叛臣金玉均潛謀渡海作亂而長崎地方亦於二十三夜四等日從大阪來船中獲  
住形跡可疑之賴恒示等十八名即行收禁聞此等黨人暗帶爆竹偽檄等違禁之  
物業已錄取口供派兵解赴大阪歸案訊究目下捕役四出搜查餘黨見有面生可  
疑者即須查訊以致報館訪事人郵船公司夥伴亦被拘押雖即釋放然已受騷  
之災矣○大邑匪警 昨得四川友人從棧道聞迅傳驚耗謂該省邛州府屬大邑  
縣城中于前月初旬又有逆匪數百人同心起事亂舉揭竿是日傍晚初上銀燈市  
集間正形熱鬧忽聽喊殺之聲自遠而近方驚駭間見匪類百餘人各持器械奔走  
而來逕入縣署眾匪分路戕殺將銀庫欵項劫搶一空然後放火衙內立兆焚如該



火船往碇打運等

啟者本行  
火船壹隻  
吳淞准期  
本月式拾伍日下  
肆點開行前往碇  
運雪梨美路頭等  
貴客付貨搭船者  
至本行面議  
拾壹月 拾壹日  
太古洋行謹啟

號壹班落客行到日啟

船往星架坡倫敦

啟者本行有火船壹隻名地月准本月廿壹日開行前往星架坡倫敦等埠貴客欲附貨搭船者請至本行面議拾壹月拾伍日大古洋行謹啟

**新** 自以電氣燃點燈火以來凡創奇製新之人皆欲製一電燈以為家常之用無如志欲成而技難奏巧其所想製出製燈之法不外做照煤氣燈成法或在一中樞之地或用大機器製取電氣而竟未能有製造一燈其發電之機在燈脚者其燈以利於常用易於移動如油燈然此可曰製電燈之難也茲者本那文電燈公司自出心機獨運巧思製成一燈甚利便將為各式燈之一變局矣本公司之燈不須機器電氣器具而所用之器亦所值無幾至於較燈打整之事亦並無牽連不便之處所須者祇於四五日間一次以燃燈之電氣物質復將燈裝滿而已至於點燈費用亦不過如點煤氣燈費用也且日本電燈大有利益不烈又不因天氣不清而生烟煤之患並無臭氣且燃燈不須火柴火種等物祇用扭轉點燈之燈鎖鈕誠可免諸般火災爆炸悶局斃人之弊非如煤燈一旦忘記鎖閉即生禍災於此一端已可視為無價之寶也茲將此燈利便之處開列如下 一此燈馴而不烈較理點燈之事即小童亦可為之 二此燈易於移動有如油燈之利便由此處改置彼處攸往咸宜 三此燈不用安置燈心打整燈筒如油燈然 四此燈光而且定其燈火並無飄搖之患火色雖與煤燈同而光過之 五燈無致火災之患即猝將玻璃跌壞其燈亦自滅 六此燈置諸風前亦不能吹熄故用在花園廊廡等處燃點極稱便當 現下此燈製成三款第一款燈A字號其高以英尺計之共十四寸重五磅乃用在小房地窖貯棧火藥等局馬車花園地礦燃點者或用以製造者是燈每枝英銀一磅第二款B字號其燈凡屋宇人家等皆可用是燈修飾可觀且有白色玻璃燈罩常時均可移動非同笨物是燈每枝連燈球燈座取銀二磅第三款C字號其燈乃用在客堂大廳高樓巨廈衙署等燃點者燈火甚光且定乃用上等工人製作修飾甚美且有可移動之白色燈球每枝取銀四磅零十思連本公司之燈無論何處皆可寄到若另欲別造款式可函示照式代辦所有電燈皆預備取用用堅固大箱妥載付寄並書明用燈之法每一燈有電氣物質可燃點數月之久A字號燈每枝額外多備燈胆一個B字號燈每枝多備燈胆兩個所有是燈物質各處藥房皆有出售即至小村亦有發賣每燈皆有保單一紙担保一年不壞如壞不可用即當轉換或將原價賠還若一單買燈六枝或六枝以上皆有銀水折扣每百扣銀六員凡外處付單購燈須有殷實舖店在紐約或叢理地路亞卑二處担保銀兩或滙單給價方能取信其寄銀之法以滙單往紐約各銀舖或寄銀紙或寄金錢或寄各國厘印士担最為合宜所有來單購燈雖至少亦必留心交付本公司電燈係奉官製造有律例

保護若有做於製造  
冒犯者即行控官現  
擬請代理人發賣人  
承辦交燈人不用費  
本亦不須與本公司  
稔識惟妥當者便可  
相託矣 至  
美國董理地路董亞  
城那文電燈公司啟

**奏辦**  
奏為山東莒州將軍衙門一帶所有煤石五金各礦蒙 前山東撫院周 奏明詳核如辦有成效即可次第開辦為推行盡心之計  
等因於光緒七年三月奉 旨允准在案茲奉 北洋大臣直隸督部堂李 兵部侍郎山東巡撫部院陳 札委續辦莒  
州等處礦務除於山東省城及莒州設立總局外合照稟定章程於廣東省城及香港各設分局以便集股派息及分銷銅鉛煤鐵  
等事茲粵局設省城沙基大街港局設上環海旁如有願附股者請就近至該分局取閱章程便悉其上海分局隨後再設特此佈  
聞 再本局所辦山東礦務實不止莒州將軍嶺七寶山一處現奉 北洋大臣李 札委查閱山東登萊青沂四府礦務并派有  
英國怡和洋行前曾延請之著名礦師璧赤同往各處察看又奉 山東撫院陳 批已准 北洋大臣李咨照當即擇要帶着看  
定再 奏等因奉此查四府所屬州縣如日照臨朐福山蓬萊蒙陰等處金銀鉛煤銅鐵各礦甚旺其餘各州縣好礦尚多應遵照  
奏案及 北洋大臣 山東撫院批示莒州辦有成效即由本局撥本擴充擇要開辦各處煤石五金各礦俟督看明確擇定何  
處稟請 奏明擴充辦理再行佈告中國礦務已開風氣山東礦產最富本局集股愈多則擴充愈大有志者尚祈踴躍附股俾善  
舉早成則礦務事興於 國計民生大有裨益不獨我 股友利益無窮子孫蒙福已也 山東莒州礦務總局謹啟

**山東**  
州等處礦務除於山東省城及莒州設立總局外合照稟定章程於廣東省城及香港各設分局以便集股派息及分銷銅鉛煤鐵  
等事茲粵局設省城沙基大街港局設上環海旁如有願附股者請就近至該分局取閱章程便悉其上海分局隨後再設特此佈  
聞 再本局所辦山東礦務實不止莒州將軍嶺七寶山一處現奉 北洋大臣李 札委查閱山東登萊青沂四府礦務并派有  
英國怡和洋行前曾延請之著名礦師璧赤同往各處察看又奉 山東撫院陳 批已准 北洋大臣李咨照當即擇要帶着看  
定再 奏等因奉此查四府所屬州縣如日照臨朐福山蓬萊蒙陰等處金銀鉛煤銅鐵各礦甚旺其餘各州縣好礦尚多應遵照  
奏案及 北洋大臣 山東撫院批示莒州辦有成效即由本局撥本擴充擇要開辦各處煤石五金各礦俟督看明確擇定何  
處稟請 奏明擴充辦理再行佈告中國礦務已開風氣山東礦產最富本局集股愈多則擴充愈大有志者尚祈踴躍附股俾善  
舉早成則礦務事興於 國計民生大有裨益不獨我 股友利益無窮子孫蒙福已也 山東莒州礦務總局謹啟

**莒州**  
州等處礦務除於山東省城及莒州設立總局外合照稟定章程於廣東省城及香港各設分局以便集股派息及分銷銅鉛煤鐵  
等事茲粵局設省城沙基大街港局設上環海旁如有願附股者請就近至該分局取閱章程便悉其上海分局隨後再設特此佈  
聞 再本局所辦山東礦務實不止莒州將軍嶺七寶山一處現奉 北洋大臣李 札委查閱山東登萊青沂四府礦務并派有  
英國怡和洋行前曾延請之著名礦師璧赤同往各處察看又奉 山東撫院陳 批已准 北洋大臣李咨照當即擇要帶着看  
定再 奏等因奉此查四府所屬州縣如日照臨朐福山蓬萊蒙陰等處金銀鉛煤銅鐵各礦甚旺其餘各州縣好礦尚多應遵照  
奏案及 北洋大臣 山東撫院批示莒州辦有成效即由本局撥本擴充擇要開辦各處煤石五金各礦俟督看明確擇定何  
處稟請 奏明擴充辦理再行佈告中國礦務已開風氣山東礦產最富本局集股愈多則擴充愈大有志者尚祈踴躍附股俾善  
舉早成則礦務事興於 國計民生大有裨益不獨我 股友利益無窮子孫蒙福已也 山東莒州礦務總局謹啟

**礦務**  
州等處礦務除於山東省城及莒州設立總局外合照稟定章程於廣東省城及香港各設分局以便集股派息及分銷銅鉛煤鐵  
等事茲粵局設省城沙基大街港局設上環海旁如有願附股者請就近至該分局取閱章程便悉其上海分局隨後再設特此佈  
聞 再本局所辦山東礦務實不止莒州將軍嶺七寶山一處現奉 北洋大臣李 札委查閱山東登萊青沂四府礦務并派有  
英國怡和洋行前曾延請之著名礦師璧赤同往各處察看又奉 山東撫院陳 批已准 北洋大臣李咨照當即擇要帶着看  
定再 奏等因奉此查四府所屬州縣如日照臨朐福山蓬萊蒙陰等處金銀鉛煤銅鐵各礦甚旺其餘各州縣好礦尚多應遵照  
奏案及 北洋大臣 山東撫院批示莒州辦有成效即由本局撥本擴充擇要開辦各處煤石五金各礦俟督看明確擇定何  
處稟請 奏明擴充辦理再行佈告中國礦務已開風氣山東礦產最富本局集股愈多則擴充愈大有志者尚祈踴躍附股俾善  
舉早成則礦務事興於 國計民生大有裨益不獨我 股友利益無窮子孫蒙福已也 山東莒州礦務總局謹啟

**告白**  
啟者中環大街門牌七十五號長源號生意原係許有陳錦洪  
洪勝記李連四人將名下之股退與鍾浩承受自應收回老本  
及息銀經于本月十八日交割清楚立明退約為據長源號  
前後各寶號相信貨會揭項等一概俱歸于鍾浩支結至  
干長源號所存貨賬等項及舖內傢私貨物等一概盡為鍾  
浩名下承受與許有陳錦洪勝記李連四人無涉如貴客欠  
到小號銀兩請早日惠交鍾浩親收簽字給部方為實據倘  
日後長源號生意興隆與許有陳錦洪勝記李連四人無干  
特此佈聞 光緒十一年 十月日 長源浩記啟 至

**祖家坭**  
本行有新到洋土灰出賣價錢便宜貴客有欲買者請到敝行看貨  
乙酉十月二十日三  
岫行謹啟

英臣氏戒煙精粉發售  
國不情工本務期剋制洋煙之驅無得吸煙之人令其德國不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙實痼疾失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟字新報譯出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云城內外蘇州杭州佛山澳門福建漳州同歷家中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額頌藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣今者人近之志和管見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺幸已京省馳名矣惟近日如愚者佈散謠言似謂服色變既將逝而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼胸光屢過而幾輕霜暑馬齒仍增轉體體健身強不精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白磚紛及北京寧波鎮江烟台南京上海福州小呂宋天津漢口等處中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒速津不惜殷勤剖白願同人早離苦海妨礙切垂青將救難除其覺濟世尙多寶筏俾醉生夢死知隨爲華民之樂烟患者告云著是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今國庫之大機會也於本局實爲厚望焉每瓶銀壹元時可放屠刀割侯今日之骨固以誌一己之歡亦以慰斯人之福豈特爲烟病者解嘲破悶而已哉

又爲外國遠近祈禱可知並無偽飾凡有水戒煙者請向本局購買可也



精製 中國 蠟丸

參茸衛生丸雙料每九銀半員加料每九銀一錢八單料每九銀九分○定  
志寧神九加料每九銀六分單料每九銀三分六○參茸白鳳丸雙料每九  
銀八分單料每九銀四分○安胎益母丸每九銀一錢二○追風蘇合  
丸每九銀一錢四○產後烏金丸每九銀一錢二○寧坤至寶丹  
每九銀一錢二○歡喜添丁丸每九銀五分○小兒回春丹每九銀九  
銀三錢○萬應紅靈丹每九銀七分二○萬應痧氣丸每九銀三分小  
銀一分二○祛風濕壯筋骨藥酒每九銀一兩○甘露時茶每九銀一  
錢二○如意油每九銀一錢小銀一分○活絡丸每九銀一錢四分  
分八厘○三多丸每九銀一錢三分六○三達丸每九銀一錢四分  
○抱龍丸每九銀一錢二分正 藥丸太多不能盡錄 屈臣氏啟

參茸無煙戒煙

啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前經上烟癮數年屢戒不  
效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒煙藥味  
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮的味美不苦不併無入  
烟尿等弊服此無憂無慮立除烟癮時服凡遇出外烟引即起食便見功  
此誠乃戒煙之第一法也 無憂無慮每個九厘每包八個價銀一毫五字封口  
另有銷上消積丸凡未戒癮者當吸完烟時食一二個能盡除烟癮癮自後包無  
成癮之累也 每個價銀四厘每盒食廿六個價銀二毫五字能治咳嗽哮喘 一在  
香港上環公興街廣源號寄賣 一在廣東省城大新街昌記藥店 一在佛山快子  
正街誠德藥店 一在汕頭昇平街益昌藥店 一在星架坡馬車街廣利行寄  
賣 若有斷癮害人之藥求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

黃 棣 芳

啟者素從遊美國牙科醫士門下  
多年學藝 師言旋美國現方授受一切  
鑲牙器具什物仍其舊館接教華人洋人如  
諸君有欲賜顧者祈移玉步至都多利街  
門牌二號即舊廣源銀行左隣樓打銀行對  
面洋樓便是○更由外國寄到各款牙科器  
具在館發賣皮銀成套大者價銀三十員  
小者廿五員牙或一隻或成副均比別處格  
外相宜 西醫生醫牙科黃棣芳謹啟

協泰隆機器廠

啟者本廠專集本國上等製造機器各  
款車床插床刨床鑽床一切齊備俱用火車機器  
帶動與西國製造無異更不惜資本招僱良工並  
選上等材料精製一切快捷輪船新法機器煤  
鐵爐及生銅鐵浮山花草器銅鉛水泉水火喉  
各式電雷魚雷電氣大小鋼花炮子船上各等器  
具皆能精巧無論各款均能通利便主固不誤  
價甚相宜 貴客光顧請移玉至香港下環大馬  
路門牌一百零九號面議是幸  
乙酉年 六月初一日 協泰隆機器廠謹啟

牙鑲記湘李門澳

古無鑲牙鑲牙之法今有膠托銀托金  
之奇法既起於西人奇遂傳於中土然便涉  
不精手段未熟若有痛楚之憾適成難癒之形  
技難擅於易牙味胡然而可口湘生長南交究  
心西學曾經北上又賦東征能事而無多悔  
獨人而將老于焉歸返專事牙醫托不外於用  
膠用銀用金才立愈於為鑲為鑲兼有藥  
石立治瘡癰或加解脫之勞俱收自在之益  
諸君惠顧請來澳島西環游子停駐在大街  
南向 光緒十一年二月廿日李湘記啟

相 映 綸

啟者本號開張映相經歷  
二十餘年幸蒙士商賜顧  
選選見獎近日精益求精  
更用新法歷久不變大有  
可賞深得工精手巧之奧  
料真價宜 諸君賜顧請  
移玉步臨設香港中環大  
馬路門牌五十六號此佈  
光緒十一年 孟冬吉日  
廣映相館謹啟

水藥甜清

本號監製清甜藥水乃係揀選上品藥料製成專治一切皮膚毒身諸虛弱大小瘡癰花  
柳毒入骨節無論久暫消渴赤白帶痰火氣喘外感風寒濕氣酒風脚內傷陰虛等症  
服之神效無比本號製此藥水自一千八百三十六年為始迄今馳名天下遠近列邦國手  
良醫用之見效其有翻書以讚譽者更難數此藥水與別家所製者迥然不同其味香  
甜容易入口且老幼均可服之 凡兩歲至五歲每日服一次以半茶匙為度每六歲至十  
五歲每日服一次每次服一茶匙大人每日服一次一茶匙虛弱之人可能早晚服一茶匙切  
勿多服若婦女經期不調經前連服七日奇效無比孕婦太弱誠恐臨盆艱難先期一月一  
連服至產期母子均受其益實非淺鮮嬰兒太弱及有胎毒者每日服一茶匙 戒食鹹  
猪牛羊肉香料架非濃酒 諸君光顧者請移玉步香港文咸街文裕堂購買價銀相  
宜 光緒十一年 十一月初九日 佛蘭西巴黎士京城醫生波尼謹啟

威比打 蘭士亞 蘭的保險 燕梳公

啟者威比打蘭士亞  
亞蘭之火燭保險  
規矩妥善賠償極  
快倘 貴客賜顧  
請移 玉至中環  
蘭臣洋行帳房面  
議此佈 王亞  
光緒十一年十月  
十號日 代理人  
蘭臣公司謹啟

廠器機泰仁廣

啟者本廠專集本國上等製造機器各  
款車床插床刨床鑽床一切齊備俱用火車機器  
帶動與西國製造無異更不惜資本招僱良工並  
選上等材料精製一切快捷輪船新法機器煤  
鐵爐及生銅鐵浮山花草器銅鉛水泉水火喉  
各式電雷魚雷電氣大小鋼花炮子船上各等器  
具皆能精巧無論各款均能通利便主固不誤  
價甚相宜 貴客光顧請移玉至香港下環大馬  
路門牌一百零九號面議是幸  
乙酉年 六月初一日 協泰隆機器廠謹啟

華英書籍

啟者本號現有 粵音附先生華英字典書數種出售此書初由美國哈富載運回華 鄭先生前奉檄出洋  
久駐哈富城因在該處著作華英字典書七部開示後學乃 先生自回華後迭奉 上憲札辦洋務迄無暇晷  
語音文字為入門故特著華英字典書七部開示後學乃 先生自回華後迭奉 上憲札辦洋務迄無暇晷  
以從事於校書茲值編成四部中外人士皆先睹為快其書寄售於本號者英學初階每部銀六角英語彙  
腋初集每部銀二員英語彙腋二集每部銀二員英語彙腋三集每部銀二員英語彙腋四集每部銀二員  
部載有成語六千餘句加以註釋復編譯作一長句以便初學類引伸甚有裨於習用此書已於三年前刊印  
出售盛行於英界各國每部銀七角五分未獲者每張銀半員欲採買以上各書者請到本  
號講取便也尚有英界彙腋三集一部地求略一部華英字典一部此三書亦不日刊印工竣出售矣  
此佈 香港中環大馬路南生隆洋貨號寄售李活道文裕堂大鐘樓隔別發洋書店全啟

馬 貨 倉

啟者本貨倉現已竣工其地四樓面  
極為堅固乾爽光明通氣不拘貴重  
大小貨物均可貯存於外大馬路更  
為利便各貨上落無論輪船火船皆  
可相宜倘有各貨欲知詳細者  
請移玉到渣甸行或本倉辦房一問  
便妥此佈

告 白

西營盤渣甸貨倉馬頭公司謹白

屈臣氏大藥房

探選妙藥 補益藥水 夫病者有內外之分而醫者有虛實之判 監製風痰迷藥水 此藥水最易  
虛則補實則攻此不刊之論也然有時宜於陰不宜於陽利於彼而不利於此本藥房務求博採廣求苦心求  
中土之性情揀我邦之妙藥幾經泡煉配製而成該水  
性味調和補益身體養心胃神益精補髓壯筋骨生氣  
血真有再造之功所治諸症如癆傷色傷陰虧陽痿形  
容憔悴精神短少胃口呆滯神恍惚凡服此藥者每  
日宜服三次每次以大茶匙為度用開水調勻於飯前  
服用茶亦可一茶匙者約用二錢之譜也 每樽價銀  
大九錢 中七錢二分 小三錢六分 小一錢八分  
無瑕白玉露 此露之妙用端 順氣化痰丸 夫痰乃津液所化百病 精止咳烟肚痛藥水 此藥水精工  
治皮膚血熱濕毒如暗瘡癰疽 皆有因飲食失宜起居不慎更為七 製煉善於扶元補弱能助戒烟者神  
酒糟疥癩等疾患者用之每晚 情所鬱大淫所擾而又不自檢點浸而 氣壯旺百病不生專治戒烟之人身  
宜於臨睡時以手巾蘸藥水勻 成故痰涎溢無歸氣為之升降欲治 體虛弱脾泄致弱甚至失於調養因  
透患處或用棉花亦可謹記任 其痰必先順氣順氣痰消自然無病本 病轉弱以至畏難半途而廢良可惜  
其自乾不旬日而面目改觀矣 藥房特選料配製此丸能治男婦痰多 也患者每日宜服二次每次以一小  
不獨能除諸患且能嫩滑顏容 或虛火妄動隨氣上升肺熱咳嗽甚 起藥為良用一茶杯清水和飲臨用  
故名之曰無瑕白玉露焉 痰中帶血精神短少一切咳嗽之症均 時先將藥瓶搖動多次令藥融於然  
能治之 每樽價銀大七錢二分 中 後掛出為佳 每樽價銀大瓶一員 大  
三錢六分 小一錢八分

名戒洋 烟精粉 另有影 畫藥水 製藥器 風奇巧 玩器什

名戒洋 烟精粉 另有影 畫藥水 製藥器 風奇巧 玩器什  
每樽價銀 大七錢二分 中 後掛出為佳 每樽價銀大瓶一員 大  
三錢六分 小一錢八分